

Σελίδα 7, πρώτη παράγραφος

Νά διαγραφεί ή τελευταία πρόταση αυτής της παραγράφου:

«Είναι αναγκαία όμως ή γενική ρύθμιση τόσο των αεροπορικών όσο και των θαλάσσιων μεταφορών σύμφωνα με τούς κανόνες του ανταγωνισμού.»

Αποτέλεσμα της ψηφοφορίας

Ψήφοι υπέρ: 60, ψήφοι κατά: 6, αποχές: 15.

Σελίδα 7, δεύτερη παράγραφος

Νά διαγραφεί ή τελευταία πρόταση αυτής της παραγράφου:

«Γι' αυτό αναμένει από έναν κανονισμό για την εφαρμογή των κανόνων του ανταγωνισμού στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές περισσότερη ασφάλεια δικαίου και ανταγωνισμό, από τις αποφάσεις περί μεμονωμένων παραβιάσεων των διατάξεων περί ανταγωνισμού σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 1, και το άρθρο 86 της συνθήκης ΕΟΚ, όπως π.χ. περί μορφών διακριτικής συμπεριφοράς των θαλάσσιων conférences.»

Αποτέλεσμα της ψηφοφορίας

Ψήφοι υπέρ: 52, ψήφοι κατά: 6, αποχές: 13.

Σελίδα 8

Νά διαγραφούν τό πρώτο, τό τέταρτο και τό τελευταίο σημείο της πρώτης παραγράφου:

«— ή πολιτική τιμολογίων στα πλαίσια της Διεθνούς Ένώσεως Αερομεταφορών (IATA) πολύ συχνά καταστρατηγείται:

- στην περίπτωση των αεροπορικών εταιρειών πρόκειται κυρίως για επιχειρήσεις, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 90 παράγραφος 1 (δημόσιες επιχειρήσεις ή επιχειρήσεις με ιδιαίτερα ή αποκλειστικά δικαιώματα). Η Επιτροπή δεν αποκλείει την κίνηση διαδικασίας κατά των κυβερνήσεων βάσει του άρθρου 90 παράγραφος 3 για παράβαση του άρθρου 90 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με τα άρθρα 85 και 86.
- ενώ στις υπερανταλάντικές αεροπορικές μεταφορές υπάρχει σχεδόν καταστρεπτικός ανταγωνισμός τιμών, εμφανίζονται οι τιμές των τακτικών αεροπορικών γραμμών στην Ευρώπη πολύ συχνά υπερβολικά υψηλές, πράγμα που οδήγησε σε διατύπωση παραπόνων εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Γραφείου των Ένώσεων Καταναλωτών.»

Αποτέλεσμα της ψηφοφορίας

Ψήφοι υπέρ: 41, ψήφοι κατά: 12, αποχές: 20.

Γνωμοδότηση για την πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69 περί ειδικών μέτρων για τη βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας στον τομέα των κοινοτικών έσπεριδοειδών

Τό κείμενο που αποτελεί αντικείμενο της γνωμοδότησεως αυτής δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 276 της 28ης Οκτωβρίου 1981, σελίδα 6.

A. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΩΣ

Τό Συμβούλιο αποφάσισε στις 26 Οκτωβρίου 1981 να ζητήσει, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 43 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, τη γνωμοδότηση της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την ανωτέρω πρόταση.

B. ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εξέδωσε τη γνωμοδότησή της για τό ανωτέρω θέμα κατά την 195η σύνοδο της ολομέλειάς της, που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες, στις 24 και 25 Φεβρουαρίου 1982.

Τό κείμενο της γνωμοδότησεως αυτής είναι τό ακόλουθο:

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τό άρθρο 43 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν αίτηση γνωμοδότησεως του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 26ης Οκτωβρίου 1981 για την πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69 περί ειδικών μέτρων για τη βελτίωση της παραγωγής και της εμπορίας στον τομέα των κοινοτικών έσπεριδοειδών,

τήν απόφαση της 27ης Οκτωβρίου 1981 του προεδρείου της να αναθέσει στο τμήμα γεωργίας την προετοιμασία των σχετικών εργασιών της ΟΚΕ,

τίς προηγούμενες γνωμοδοτήσεις της για το ίδιο θέμα, και ειδικότερα τίς γνωμοδοτήσεις για τίς αγροτικές πτυχές της διευρύνσεως της Κοινότητας προς την Ισπανία, τη γνωμοδότηση που εξέδωσε το προαναφερθέν τμήμα κατά τη 231η συνεδρίασή του στις 7 Ιανουαρίου 1982, την προφορική έκθεση του εισηγητή κ. Paggi, τίς συζητήσεις που έγιναν κατά την 195η σύνοδο της ολομέλειάς της της 24ης και 25ης Φεβρουαρίου 1982 (συνεδρία της 25ης Φεβρουαρίου),

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

μέ 81 ψήφους υπέρ και 2 αποχές:

1. Η ΟΚΕ υπενθυμίζει κατ' αρχάς ότι η εξεταζόμενη πρόταση κανονισμού εντάσσεται στα γενικότερα πλαίσια βελτιώσεως του κοινοτικού «κεκτημένου» εν όψει της νέας διευρύνσεως της ΕΟΚ. Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έχει κατ' επανάληψη εκφράσει τίς σχετικές απόψεις της, για τίς όποιες παραπέμπει ειδικότερα στη γνωμοδότησή της για τίς αγροτικές πτυχές της διευρύνσεως της Κοινότητας προς την Ισπανία της 23ης Σεπτεμβρίου 1981 (1). Υπό τό πρίσμα των απαιτήσεων της εν λόγω διευρύνσεως, η ΟΚΕ τονίζει την ανάγκη βελτιώσεως των σχετικών ρυθμίσεων του τομέα, με γνώμονα τίς αρχές ισότητας και ισοτιμίας που αποδέχεται ή Επιτροπή στίς σκέψεις της στα πλαίσια της έντολης της 30ης Μαΐου.

2. Πράγματι, ή ΟΚΕ σημειώνει τά μέχρι σήμερα πενιχρά αποτελέσματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69 της 9ης Δεκεμβρίου 1969 περί ειδικών μέτρων για τη βελτίωση της παραγωγής και της έμπορίας στον τομέα των κοινοτικών έσπεριδοειδών. Η μετατροπή εκτάσεως ελαφρά μικρότερης του ενός πέμπτου της προβλεπομένης (42 χιλιάδες εκτάρια) όφειλεται, όπως αναγνωρίζει ή Έπιτροπή, στα ανεπαρκή κίνητρα που παρέχουν οι χορηγούμενες ενισχύσεις και στον περιορισμό της ενισχύσεως σέ όρισμένα είδη. Για τό λόγο αυτό, τά προβλήματα της κοινοτικής καλλιέργειας έσπεριδοειδών παρέμειναν στην ουσία ανεπίλυτα, γεγονός που επιβάλλει τη δραστηκή αντιμετώπισή τους από την Κοινότητα, πρίν από τη νέα διεύρυνση της ΕΟΚ μέ την ένταξη χωρών παραγωγών έσπεριδοειδών.

3. Η ΟΚΕ αναγνωρίζοντας τους λόγους που επέβαλαν τίς νέες προτάσεις, επέμεινε ιδιαίτερα στό θέμα της άντιστοιχίας των επιδιωκόμενων στόχων προς τά μέτρα που πρόκειται νά ληφθούν για την ύλοποίησή τους.

4. Ός προς τό πεδίο εφαρμογής (άρθρο 1 παράγραφος 1) ή ΟΚΕ έπιδιοκίμαζει την πρόθεση της Έπιτροπής νά

συμπεριληφθούν τά λεμόνια στα προϊόντα που μπορούν νά τύχουν ενισχύσεων μετατροπής λόγω, ιδιαίτερα, και της μακράς ανάγκης αναδιαρθρώσεως της παραγωγής του αντίστοιχου είδους.

5. Σχετικά μέ τά γεωγραφικά όρια της ζώνης παρεμβάσεως (άρθρο 1 παράγραφος 3), οι ένδείξεις που περιέχονται στην πρόταση κανονισμού παρέχουν χρήσιμα στοιχεία για τον έντοπισμό των ενδιαφερομένων Κρατών μελών, και πρέπει κατά συνέπεια νά θεωρούνται ώφέλιμη προσθήκη στους ισχύοντες κανόνες. Έπειδή, εξάλλου, τό θέμα αφορά Κράτη μέλη και όχι κοινοτικές περιφέρειες, ή ΟΚΕ παρατηρεί ότι άντί της Κορσικής (άρθρο 1 παράγραφος 3 υπό β) θά πρέπει νά αναφέρεται ή Γαλλία.

6. Κατ' ανάλογο τρόπο, θά πρέπει νά έκτιμηθούν ως βελτίωση της προηγούμενης ρυθμίσεως όλα τά μέτρα που διευκολύνουν την πρόσβαση στίς ενισχύσεις μέ την κατάργηση των διακρίσεων μεταξύ επιχειρηματιών (άρθρο 1 παράγραφος 5). Προκειμένου νά γίνει έφικτή άλλωστε ή ευρύτερη δυνατή πρόσβαση στό πρόγραμμα μετατροπής, θά ήταν ίσως σκόπιμο νά άρθρουν όρισμένοι περιορισμοί που άφορούν τους διάφορους δικαιούχους και που εξακολουθούν νά ύφίστανται στίς παρούσες προτάσεις.

7. Σέ ό,τι αφορά τό νέο ύψος της ενισχύσεως (άρθρο 1 παράγραφος 5) φαίνεται ότι είναι έπαρκές ώστε νά επιτρέψει την υπέρβαση των εμποδίων που παρακώλησαν την πραγματοποίηση των προγραμματισμένων κατά τό παρελθόν μετατροπών. Δέν πρέπει επίσης νά λησμονηθεί και τό πρόβλημα του χρόνου εφαρμογής των σχετικών μέτρων. Πράγματι, άν επρόκειτο νά επαναληφθεί ή παρεμβολή μακρών χρονικών διαστημάτων και νά μήν πραγματοποιηθεί ή προβλεπόμενη εύθυγράμμιση από τό έτος 1984, τό κίνητρο των ενισχύσεων θά κινδύνευε νά έξουδετερωθεί λόγω και του ύψηλου ρυθμού πληθωρισμού των ενδιαφερόμενων Κρατών μελών.

8. Σχετικά μέ την προβλεπόμενη όλοσχερή κατάργηση της «πριμοδοτήσεως διεισδύσεως» (άρθρο 1 παράγραφος 8 σημεία 1 και 2), ή ΟΚΕ διερωτάται κατά πόσο ή έπιλογή είναι γόνιμη και, ειδικότερα, κατά πόσο είναι σκόπιμη ή διαφορετική μεταχείριση των πορτοκαλιών και μανταρινιών άφενός και των λεμονιών και κλεμεντινών άφετέρου. Έν πάση περιπτώσει, προτου άποφασιστεί ή όριστική έγκατάλειψη αυτού του μέσου, θά ήταν χρήσιμο νά γίνει επανεξέταση της όλης καταστάσεως του τομέα των έσπεριδοειδών υπό τό πρίσμα των μέχρι στιγμής αποτελεσμάτων των μέτρων μετατροπής.

9. Η ΟΚΕ καλεί την Έπιτροπή νά δημοσιεύει κατά διαστήματα άκριβείς άπολογισμούς των έκάστοτε άποτελεσμάτων. Συνιστά επίσης την προσεκτική επανεξέταση του όλου μηχανισμού των τιμών άναγωγής, ή στασιμότητα των όποιων προκάλεσε κατά την περίοδο 1975/76 την εισαγωγή του προαναφερθέντος έξισωτικού στοιχείου.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1982.

Ο Πρόεδρος

της Οικονομικής και Κοινωνικής

Έπιτροπής

Tomàs ROSEINGRAVE

(1) ΕΕ αριθ. C 310 της 30. 11. 1981, σ. 36.